

MESSAGE ADRESSE A LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES
SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE
EXTRA-ATMOSPHERIQUE PAR L.I. BREJNEV, SECRETAIRE GENERAL DU
COMITE CENTRAL DU PARTI COMMUNISTE DE L'UNION SOVIETIQUE ET
PRESIDENT DU PRESIDUM DU SOVIET SUPREME DE L'URSS

Je salue chaleureusement les participants à la Deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique.

Votre Conférence se réunit à la veille d'une date très significative - le vingt-cinquième anniversaire de l'ère cosmique, dont le début a été marqué par le lancement par l'Union soviétique, le 4 octobre 1957, du premier satellite artificiel de la Terre. Cette immense victoire du génie de l'homme s'inscrit aux côtés des événements les plus mémorables de l'histoire mondiale.

L'humanité a le droit d'être fière de ce qui a été réalisé au cours de ces vingt-cinq années. La conquête de l'espace a progressé à une vitesse véritablement cosmique, depuis le premier satellite artificiel de la Terre, depuis le premier tour accompli autour de notre planète par Youri Gagarine et jusqu'aux grands complexes orbitaux et les vols habités durant de nombreux mois, jusqu'aux expéditions ultra-lointaines sur la Lune, sur Mars et sur Vénus.

Aujourd'hui, l'aéronautique contribue de la façon la plus directe à la solution de problèmes purement terrestres, de problèmes économiques. Elle est devenue un collaborateur fiable pour le géologue et le navigateur, l'agronome et le météorologue, le spécialiste des télécommunications et le médecin, le cartographe et l'exploitant forestier.

S'agissant du futur proche, on voit s'inscrire à l'ordre du jour la question de la création dans l'espace extra-atmosphérique de laboratoires fonctionnant en permanence sur la base de complexes orbitaux de dimensions sans cesse croissantes desservis par des équipages remplaçables. Les possibilités créatrices de l'homme, qui s'attaque hardiment aux lointains sidéraux ne connaissent véritablement pas de limites.

Un motif de satisfaction est fourni par l'heureuse expansion de la coopération internationale dans l'exploration et l'utilisation de l'espace, coopération dans laquelle un rôle appréciable revient à l'Organisation des Nations Unies. Cette coopération est multiforme et extrêmement riche de par sa teneur.

Il est particulièrement réconfortant de constater que les premiers équipages internationaux ont déjà navigué sur orbite basse, l'accès à l'espace leur ayant été ouvert par le programme "Intercosmos" exécuté par les pays socialistes. Des citoyens d'une dizaine de pays ont effectué des vols spatiaux en compagnie de nos propres spationautes sur des vaisseaux et des stations soviétiques. Nous sommes prêts à continuer de favoriser les vols internationaux dans l'espace.

La coopération dans l'espace extra-atmosphérique doit rapprocher les êtres humains, améliorer la compréhension du fait que nous vivons tous sur la même planète et qu'il dépend de nous tous que la Terre soit pacifique et florissante.

L'Union soviétique déploie des efforts systématiques pour que l'espace extra-atmosphérique reste une sphère de coopération pacifique, pour que les étendues illimitées de l'espace soient exemptes d'armes de quelque sorte que ce soit. Atteindre ce noble objectif humanitaire grâce à des efforts communs constitue une tâche non seulement réellement, mais aussi vitalement indispensable pour l'avenir de l'humanité tout entière.

Je souhaite aux participants à la Conférence un grand succès dans leurs travaux et exprime l'espoir que les résultats de la Conférence contribueront à renforcer la paix, la compréhension mutuelle et la coopération, ainsi qu'à réaliser de nouveaux progrès dans la conquête de l'espace pour le plus grand bien de tous les habitants de notre planète.